



EUROOPAN PARLAMENTTI

2014 - 2019

*Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta*

**2013/0443(COD)**

23.3.2015

**\*\*\*I**

## **MIETINTÖLUONNOS**

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisten päästöjen vähentämisestä sekä direktiivin 2003/35/EY muuttamisesta  
(COM(2013)0920 – C7-0004/2014 – 2013/0443(COD))

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

Esittelijä: Julie Girling

### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

#### **Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset**

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

#### **Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset**

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

## SISÄLTÖ

**Sivu**

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT .....	36



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisten päästöjen vähentämisestä sekä direktiivin 2003/35/EY muuttamisesta**

**(COM(2013)0920 – C8-0004/2014 – 2013/0443(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2013)0920),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 192 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0004/2014),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 10. heinäkuuta 2014 antaman lausunnon<sup>1</sup>,
  - ottaa huomioon alueiden komitean 7. lokakuuta 2014 antaman lausunnon<sup>2</sup>,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
  - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan sekä maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnot (A8-0000/2015),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
  2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

---

<sup>1</sup> EUVL C 451, 16.12.2014, s. 134.

<sup>2</sup> EUVL C 415, 20.11.2014, 23.

## Tarkistus 1

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 9 kappale

#### *Komission teksti*

(9) Jäsenvaltioiden olisi täytettävä tässä direktiivissä vuosille 2020 ja 2030 asetetut päästövähennysvelvoitteet. **Jotta voidaan varmistaa osoitettavissa oleva edistyminen vuodelle 2030 asetettujen velvoitteiden täyttämiseksi, jäsenvaltioiden olisi saavutettava vuonna 2025 välivaiheen päästötasot**, jotka on määritelty lineaarisen vähentämisen kehityspolun perusteella niiden vuoden 2020 päästötasojen ja vuodelle 2030 asetetuissa päästövähennysvelvoitteissa määriteltyjen päästötasojen välillä, **ellei tästä aiheudu suhteettomia kustannuksia. Jos vuoden 2025 päästöjä ei voida rajoittaa näille tasoille, jäsenvaltioiden olisi annettava perustelut tähän tämän direktiivin nojalla toimittamissaan raporteissa.**

#### *Tarkistus*

(9) **Jotta voidaan varmistaa osoitettavissa oleva edistyminen vuodelle 2030 asetettujen velvoitteiden täyttämiseksi**, jäsenvaltioiden olisi täytettävä tässä direktiivissä vuosille 2020, **2025** ja 2030 asetetut päästövähennysvelvoitteet, jotka on määritetty lineaarisen vähentämisen kehityspolun perusteella niiden vuoden 2020 päästötasojen ja vuodelle 2030 asetetuissa päästövähennysvelvoitteissa määriteltyjen päästötasojen välillä.

Or. en

#### *Perustelu*

*Kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin mukaisten velvoitteiden olisi oltava sitovia myös vuoden 2025 osalta.*

## Tarkistus 2

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 kappale

#### *Komission teksti*

(11) Jotta jäsenvaltiot voisivat täyttää kansalliset päästövelvoitteet **ja saavuttaa välivaiheen päästötasot** kustannustehokkaasti, niillä olisi oltava **oikeus ottaa huomioon kansainvälisessä meriliikenteessä syntyvien päästöjen**

#### *Tarkistus*

(11) Jotta jäsenvaltiot voisivat täyttää kansalliset päästövelvoitteet kustannustehokkaasti, niillä olisi oltava mahdollisuus täyttää yhteisesti metaania (CH<sub>4</sub>) koskevat velvoitteensa ja soveltaa tässä Euroopan parlamentin ja neuvoston

***vähennykset, jos kyseisen alan päästöt ovat pienemmät kuin unionin lainsäädännön vaatimusten, mukaan luettuna neuvoston direktiivissä 1999/32/EY<sup>21</sup> polttoaineiden sisältämän rikin pitoisuudelle asetetut rajat, mukaiset päästöt. Jäsenvaltioilla olisi myös oltava mahdollisuus täyttää yhteisesti metaania (CH<sub>4</sub>) koskevat velvoitteensa ja välivaiheen päästötasot ja soveltaa tässä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöstä N:o 406/2009/EY<sup>22</sup>. Kansallisten päästörajojen, päästövähennysvelvoitteiden ja välivaiheen päästötasojen noudattamisen tarkastamiseksi jäsenvaltiot voisivat tarkistaa kansallisia päästöinventaarioitaan päästöjä koskevan paremman tieteellisen ymmärryksen ja parannettujen menetelmien mukaisesti. Komissio voisi evätä jäsenvaltiolta *minkä tahansa edellä mainitun* jouston käytön, jos tässä direktiivissä esitetyt edellytykset eivät täyty.***

---

***<sup>21</sup> Neuvoston direktiivi 1999/32/EY, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1999, tiettyjen nestemäisten polttoaineiden rikkipitoisuuden vähentämisestä ja direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta (EYVL L 121, 11.5.1999, s. 13).***

<sup>22</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 406/2009/EY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 2009, jäsenvaltioiden pyrkimyksistä vähentää kasvihuonekaasupäästöjään yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen vähentämissitoumusten täyttämiseksi vuoteen 2020 mennessä (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 136).

päätöstä N:o 406/2009/EY<sup>22</sup>. Kansallisten päästörajojen, päästövähennysvelvoitteiden ja päästötasojen noudattamisen tarkastamiseksi jäsenvaltiot voisivat tarkistaa kansallisia päästöinventaarioitaan päästöjä koskevan paremman tieteellisen ymmärryksen ja parannettujen menetelmien mukaisesti. Komissio voisi evätä jäsenvaltiolta *tällaisen* jouston käytön, jos tässä direktiivissä esitetyt edellytykset eivät täyty.

---

<sup>22</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 406/2009/EY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 2009, jäsenvaltioiden pyrkimyksistä vähentää kasvihuonekaasupäästöjään yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen vähentämissitoumusten täyttämiseksi vuoteen 2020 mennessä (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 136).

Or. en

#### *Perustelu*

*Komission ehdottama kuljetuksiin liittyvä jousto merellä tapahtuvien päästöjen käsittelemiseksi on monimutkainen ja sen soveltaminen on kuormittavaa. Lisäksi se on*

*ristiriidassa sääntelyn parantamista koskevan komission ohjelman kanssa. Koska kaikki jäsenvaltiot eivät voisi käyttää hyväkseen tällaista joustavuutta, se voisi johtaa markkinoiden vääristymiseen eikä haluttuja terveyteen liittyviä tuloksia saavutettaisi EU:ssa.*

### Tarkistus 3

#### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 kappale

##### *Komission teksti*

(12) Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä ja toteutettava kansallinen ilman pilaantumisen valvontaohjelma, jonka kautta ne pyrkivät täyttämään päästövähennysvelvoitteensa, **saavuttamaan välivaiheen päästötasot** ja edistämään tehokkaasti unionin ilmanlaatutavoitteiden saavuttamista. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon tarve päästöjen vähentämiseen sellaisilla alueilla ja sellaisissa taajamissa, joihin vaikuttavat ylisuuret ilman epäpuhtauksien pitoisuudet ja/tai jotka lisäävät merkittävästi ilman pilaantumista muilla alueilla ja muissa taajamissa, naapurimaat mukaan luettuina. Tätä varten kansallisissa ilman pilaantumisen valvontaohjelmissa olisi edistettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/50/EY<sup>23</sup> artiklassa säädettyjen ilmanlaatusuunnitelmien menestyksestä täytäntöönpanoa.

---

<sup>23</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/50/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008, ilmanlaadusta ja sen parantamisesta (EUVL L 152, 11.6.2008, s. 1).

##### *Tarkistus*

(12) Jäsenvaltioiden olisi hyväksyttävä ja toteutettava kansallinen ilman pilaantumisen valvontaohjelma, jonka kautta ne pyrkivät täyttämään päästövähennysvelvoitteensa ja edistämään tehokkaasti unionin ilmanlaatutavoitteiden saavuttamista. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon tarve päästöjen vähentämiseen sellaisilla alueilla ja sellaisissa taajamissa, joihin vaikuttavat ylisuuret ilman epäpuhtauksien pitoisuudet ja/tai jotka lisäävät merkittävästi ilman pilaantumista muilla alueilla ja muissa taajamissa, naapurimaat mukaan luettuina. Tätä varten kansallisissa ilman pilaantumisen valvontaohjelmissa olisi edistettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/50/EY<sup>23</sup> artiklassa säädettyjen ilmanlaatusuunnitelmien menestyksestä täytäntöönpanoa.

---

<sup>23</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/50/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008, ilmanlaadusta ja sen parantamisesta (EUVL L 152, 11.6.2008, s. 1).

Or. en



## Perustelu

*Esittelijä katsoo, että kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin mukaisten sitoumusten olisi oltava sitovia myös vuoden 2025 osalta, mikä tekee viittauksen välivaiheen päästötasoihin tarpeettomaksi.*

### Tarkistus 4

#### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 21 kappale

##### *Komission teksti*

Teknisen kehityksen huomioon ottamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat liitteessä I esitettyjen raportointiohjeiden sekä liitteessä III olevan I osan ja liitteiden IV ja V muuttamista niiden mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

##### *Tarkistus*

Teknisen kehityksen huomioon ottamiseksi komissiolle olisi siirrettävä **tietyksi ajaksi** valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat liitteessä I esitettyjen raportointiohjeiden sekä liitteessä III olevan I osan ja liitteiden IV ja V muuttamista niiden mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Or. en

### Tarkistus 5

#### Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 a kohta (uusi)

##### *Komission teksti*

##### *Tarkistus*

**1 a. Tällä direktiivillä edistetään pitkän aikavälin tavoitteita, joiden mukaan ilman**

*pilaantumisen kriittisiä tasoja ja kuormitusta ei ylitetä ja suojataan kaikkia ihmisiä tehokkaasti ilman pilaantumisen aiheuttamilta tunnustetuilta terveystriskeiltä, mikä auttaa myös seuraavien tavoitteiden saavuttamisessa;*

*a) unionin pitkän aikavälin tavoite, jonka mukaan saavutetaan sellainen ilmanlaatu, josta ei aiheudu merkittäviä kielteisiä vaikutuksia tai riskejä ihmisten terveydelle ja ympäristölle;*

*b) biologiseen monimuotoisuuteen ja ekosysteemiin liittyvät unionin tavoitteet;*

*c) unionin oikeuden mukaiset ilmanlaatua koskevat tavoitteet;*

*d) ilmastonmuutoksen vaikutusten hillitseminen niin, että parannetaan unionin ilmasto- ja energiapolitiikan välisiä synergia vaikutuksia ja estetään päällekkäisyys nykyisen lainsäädännön kanssa. Tämä direktiivi mukautetaan erityisesti unionin sekä kansainvälisen tason kehittyviin ilmastonmuutostoimiin, kuten ilmastoa ja energiaa koskevaan vuoden 2030 toimintakehykseen sekä kattavaan ja sitovaan globaaliin ilmastonmuutossopimukseen.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Tämän direktiivin selkeät tavoitteet on määriteltävä artiklassa. Tässä käytetty teksti vastaa nykyistä kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä 2001/81/EY sekä ympäristöä koskevaa 7. toimintaohjelmaa.*

#### **Tarkistus 6**

**Ehdotus direktiiviksi  
3 artikla – 3 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**3 a. "kriittisellä kuormituksella" sellaista määrällistä arviota yhdelle tai**

*useammalle epäpuhtaudelle  
altistumisesta, jonka alittavalla määrällä  
ei nykytiedon mukaan ole merkittäviä  
haittavaikutuksia tietyille ympäristön  
herkille tekijöille;*

Or. en

*Perustelu*

*Määritelmä vastaa nykyistä kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä 2001/81/EY, ja se on tarpeen selkeyden ja yhdenmukaisuuden vuoksi.*

**Tarkistus 7**

**Ehdotus asetukseksi  
3 artikla – 3 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*3 b. "kriittisellä tasolla" epäpuhtauksien  
pitoisuutta ilmakehässä, jonka ylittävällä  
määrällä voi nykytiedon mukaan olla  
välittömiä haittavaikutuksia kohteeseen,  
kuten ihmisiin, kasveihin,  
ekosysteemeihin tai materiaaleihin;*

Or. en

*Perustelu*

*Määritelmä vastaa nykyistä kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä 2001/81/EY, ja se on tarpeen selkeyden ja yhdenmukaisuuden vuoksi.*

**Tarkistus 8**

**Ehdotus direktiiviksi  
3 artikla – 4 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*4 a. "alailmakehän otsonilla" ilmakehän  
alimmassa osassa olevaa otsonia;*

*Perustelu*

*Määritelmä vastaa nykyistä kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä 2001/81/EY, ja se on tarpeen selkeyden ja yhdenmukaisuuden vuoksi.*

**Tarkistus 9**

**Ehdotus direktiiviksi  
3 artikla – 4 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***4 b. "haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä" (VOC) metaania lukuun ottamatta kaikkia ihmisen toiminnan aiheuttamia orgaanisia yhdisteitä, jotka voivat tuottaa valokemiallisia oksidanteja reagoidessaan auringonvalossa typen oksidien kanssa;***

*Perustelu*

*Määritelmä vastaa nykyistä kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä 2001/81/EY, ja se on tarpeen selkeyden ja yhdenmukaisuuden vuoksi.*

**Tarkistus 10**

**Ehdotus direktiiviksi  
3 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

5. "haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä pl. metaani" (NMVOC) metaania lukuun ottamatta kaikkia ihmisen toiminnasta ***syntyviä*** orgaanisia yhdisteitä, jotka voivat tuottaa valokemiallisia hapettimia reagoidessaan auringonvalossa typen oksidien kanssa;

5. "haihtuvilla orgaanisilla yhdisteillä pl. metaani" (NMVOC) metaania lukuun ottamatta kaikkia ihmisen toiminnasta ***peräisin olevia*** orgaanisia yhdisteitä, jotka voivat tuottaa valokemiallisia hapettimia reagoidessaan auringonvalossa typen oksidien kanssa;

## Tarkistus 11

### Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 6 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**6 a. "kansallisella päästörajalla" aineen kilotonneissa ilmaistua enimmäismäärää, joka jäsenvaltiosta voidaan päästää kalenterivuoden aikana;**

Or. en

*Perustelu*

*Määritelmä vastaa nykyistä kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä 2001/81/EY, ja se on tarpeen selkeyden ja yhdenmukaisuuden vuoksi.*

## Tarkistus 12

### Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 10 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**10. "päästöjen valvonta-alueella" aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen (MARPOL) liitteen VI mukaisesti perustettua merialuetta;**

**Poistetaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Komission ehdottama kuljetuksiin liittyvä jousto merellä tapahtuvien päästöjen käsittelemiseksi on monimutkainen ja sen soveltaminen on kuormittavaa. Lisäksi se on ristiriidassa sääntelyn parantamista koskevan komission ohjelman kanssa. Koska kaikki jäsenvaltiot eivät voisi käyttää hyväkseen tällaista joustavuutta, se voisi johtaa markkinoiden vääristymiseen, eikä haluttuja terveyteen liittyviä tuloksia saavutettaisi EU:ssa.*

## Tarkistus 13

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on rajoitettava vuotuisia ihmisen toiminnasta aiheutuvia rikkidioksidin (SO<sub>2</sub>), typen oksidien (NO<sub>x</sub>), haihtuvien orgaanisten yhdisteiden pl. metaani (NMVOC), ammoniakkin (NH<sub>3</sub>), hiukkasten (PM<sub>2,5</sub>) ja metaanin (CH<sub>4</sub>) päästöjä vähintään liitteessä II vahvistettujen, vuosista 2020 ja 2030 alkaen sovellettavien kansallisten päästövähennysvelvoitteiden mukaisesti.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on rajoitettava vuotuisia ihmisen toiminnasta aiheutuvia rikkidioksidin (SO<sub>2</sub>), typen oksidien (NO<sub>x</sub>), haihtuvien orgaanisten yhdisteiden pl. metaani (NMVOC), ammoniakkin (NH<sub>3</sub>), hiukkasten (PM<sub>2,5</sub>) ja metaanin (CH<sub>4</sub>) päästöjä vähintään liitteessä II vahvistettujen, vuosista 2020, **2025** ja 2030 alkaen **ja ammoniakkin (NH<sub>3</sub>) vuosista 2020 ja 2030 alkaen** sovellettavien kansallisten päästövähennysvelvoitteiden mukaisesti.

Or. en

#### *Perustelu*

*Kun otetaan huomioon kulut, jotka maatalousalalle voivat aiheutua tämän direktiivin mukaisten vuoden 2030 tavoitteiden täyttämisestä, tarvitaan tietynasteista joustavuutta. Selvän suoraviivaisen kehityspolun perusteella jäsenvaltioiden olisi täytettävä ammoniakkaa koskevat tavoitteet vasta vuosina 2020 ja 2030.*

## Tarkistus 14

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, **joista ei koidu kohtuuttomia kustannuksia**, rajoittaakseen ihmisen toiminnasta aiheutuvia SO<sub>2</sub>-, NO<sub>x</sub>-, NMVOC-, NH<sub>3</sub>-, PM<sub>2,5</sub>- ja CH<sub>4</sub>-päästöjään **vuoden 2025 osalta**, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista. Näiden päästöjen tasot määritetään polttoaineiden myynnin

#### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet rajoittaakseen ihmisen toiminnasta aiheutuvia SO<sub>2</sub>-, NO<sub>x</sub>-, NMVOC-, NH<sub>3</sub>-, PM<sub>2,5</sub>- ja CH<sub>4</sub>-päästöjään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista. Näiden päästöjen tasot määritetään polttoaineiden myynnin pohjalta lineaarisen vähentämisen kehityspolun

pohjalta lineaarisen vähentämisen kehityspolun perusteella jäsenvaltioiden vuoden 2020 päästötasojen ja vuodelle 2030 asetetuissa päästövähennysvelvoitteissa määriteltyjen päästötasojen välillä.

perusteella jäsenvaltioiden vuoden 2020 päästötasojen ja vuodelle 2030 asetetuissa päästövähennysvelvoitteissa määriteltyjen päästötasojen välillä.

Or. en

## Tarkistus 15

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

*Komission teksti*

***Jos vuoden 2025 päästöjä ei voida rajoittaa määritetyn kehityspolun mukaisesti, jäsenvaltioiden on annettava perustelut tähän*** 9 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamissaan raporteissa.

*Tarkistus*

***Jäsenvaltioiden*** on annettava 9 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamissaan raporteissa ***ajantasaisia tietoja edistymisestään kansallisten päästövähennyssitoumustensa täyttämiseksi.***

Or. en

## Tarkistus 16

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 3 kohta – johdantokappale

*Komission teksti*

3. Seuraavia päästöjä ei oteta **1 ja 2** kohdan yhteydessä huomioon:

*Tarkistus*

3. Seuraavia päästöjä ei oteta 1 kohdan yhteydessä huomioon:

Or. en

## Tarkistus 17

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 3 a kohta (uusi)

**3 a. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat ja uusimpaan tieteelliseen tietoon perustuvat toimet, jotta ne voivat saavuttaa päästövähennystavoitteensa tämän direktiivin ja asiaan liittyvän päästölähteitä koskevan unionin lainsäädännön mukaisesti, mukaan lukien asetus (EY) N:o 715/2007, direktiivi 2010/75/EY, direktiivi 2003/87/EY, direktiivi 2009/125/EY, päätös N:o 406/2009/EY, tiettyjen keskisuurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta annettu direktiivi (EU) ..../. sekä liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden päästöraja-arvoihin ja tyyppihyväksyntään liittyvistä vaatimuksista annettu asetus (EU) ..../...**

Or. en

## **Tarkistus 18**

### **Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta**

**I.** Saavuttaakseen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vuodelle 2025 määritetyt välivaiheen päästötasot ja täyttääkseen liitteessä II NO<sub>x</sub>:lle SO<sub>2</sub>:lle ja PM<sub>2,5</sub>:lle asetetut, vuodesta 2030 alkaen sovellettavat kansalliset päästövähennysvelvoitteet jäsenvaltiot voivat kuitata kansainvälisessä meriliikenteessä saavutetuilla NO<sub>x</sub>-, SO<sub>2</sub>- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöjen vähennyksillä saman vuoden aikana muista lähteistä vapautuvien NO<sub>x</sub>-, SO<sub>2</sub>- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöjen vähennyksiä seuraavin edellytyksin:

**Poistetaan.**



**a) päästövähennykset saavutetaan merialueilla, jotka ovat osa jäsenvaltioiden aluemerää, talousvyöhykkeitä tai epäpuhtauksien valvontavyöhykkeitä, mikäli niitä on perustettu;**

**b) jäsenvaltiot ovat hyväksyneet ja toteuttaneet tehokkaita tarkkailu- ja tarkastustoimenpiteitä tämän joustomahdollisuuden asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi;**

c) jäsenvaltiot ovat toteuttaneet toimenpiteitä saadakseen kansainvälisen meriliikenteen NOx-, SO<sub>2</sub>- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöt pienemmiksi kuin mitä saavutettaisiin noudattamalla NOx-, SO<sub>2</sub>- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöihin sovellettavia unionin vaatimuksia ja osoittaneet, että kyseisillä toimenpiteillä on saavutettu riittävän suuret päästöjen lisävähennykset;

d) jäsenvaltiot ovat kuitanneet c alakohdan mukaisesti lasketuilla NOx-, SO<sub>2</sub>- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöjen vähennyksillä enintään 20 prosenttia kokonaismäärästä, ja kuittaamisesta ei ole seurauksena liitteessä II vuodelle 2020 asetettujen kansallisten päästövähennysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen.

Or. en

#### *Perustelu*

*Komission ehdottama kuljetuksiin liittyvä jousto merellä tapahtuvien päästöjen käsittelemiseksi on monimutkainen ja sen soveltaminen on kuormittavaa. Lisäksi se on ristiriidassa sääntelyn parantamista koskevan komission ohjelman kanssa. Koska kaikki jäsenvaltiot eivät voisi käyttää hyväkseen tällaista joustavuutta, se voisi johtaa markkinoiden vääristymiseen eikä haluttuja terveyteen liittyviä tuloksia saavutettaisi EU:ssa.*

#### **Tarkistus 19**

**Ehdotus direktiiviksi  
5 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltiot voivat täyttää yhteisesti liitteessä II tarkoitettut metaanipäästöjen vähennyksiä koskevat velvoitteensa **ja välivaiheen päästötasonsa** seuraavin edellytyksin:

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltiot voivat täyttää yhteisesti liitteessä II tarkoitettut metaanipäästöjen vähennyksiä koskevat velvoitteensa seuraavin edellytyksin:

Or. en

*Perustelu*

*Esittelijä katsoo, että kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin mukaisten sitoumusten olisi oltava sitovia myös vuoden 2025 osalta, mikä tekee viittauksen välivaiheen päästötasoihin tarpeettomaksi.*

**Tarkistus 20**

**Ehdotus direktiiviksi  
5 artikla – 3 kohta**

*Komission teksti*

3. Jäsenvaltiot voivat laatia tarkistettuja vuotuisia kansallisia SO<sub>2</sub>-, NO<sub>x</sub>-, NH<sub>3</sub>-, NMVOC- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöinventaarioita liitteen IV mukaisesti, jos parannettujen, tieteellisen tiedon mukaisesti ajan tasalle saatettujen päästöinventariomenetelmien soveltamisesta seuraisi niiden kansallisten päästövähennysvelvoitteiden **tai välivaiheen päästötasojen** noudattamatta jättäminen.

*Tarkistus*

3. Jäsenvaltiot voivat laatia tarkistettuja vuotuisia kansallisia SO<sub>2</sub>-, NO<sub>x</sub>-, NH<sub>3</sub>-, NMVOC- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöinventaarioita liitteen IV mukaisesti, jos parannettujen, tieteellisen tiedon mukaisesti ajan tasalle saatettujen päästöinventariomenetelmien soveltamisesta seuraisi niiden kansallisten päästövähennysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen.

Or. en

*Perustelu*

*Esittelijä katsoo, että kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin mukaisten sitoumusten olisi oltava sitovia myös vuoden 2025 osalta, mikä tekee viittauksen välivaiheen päästötasoihin tarpeettomaksi.*

## Tarkistus 21

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**3 a. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön mukautettuja ammoniakkin (NH<sub>3</sub>) päästövähennyssitoumuksia vuodelle 2025 edellyttäen, että ne jatkavat vuoteen 2030 ulottuvalla suoraviivaisella kehityspolulla, jotta ne voivat ottaa huomioon edistyksen päästölähteitä koskevan unionin lainsäädännön mukaisesti.**

Or. en

*Perustelu*

*Esittelijä katsoo, että ammoniakkin vähentämiseen olisi kannustettava yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä. Jäsenvaltiot eivät välttämättä pysty seuraamaan tämän epäpuhtauden osalta suoraviivaista kehityspolkua ennen vuotta 2020, ja niille olisi annettava lisää liikkumavaraa niiden vuoden 2030 tavoitteen saavuttamisessa.*

## Tarkistus 22

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

4. Jäsenvaltioiden, jotka aikovat soveltaa **1, 2 ja 3 kohtaa**, on ilmoitettava siitä komissiolle viimeistään asianomaista raportointivuotta **edeltävän** vuoden **30** päivänä **syyskuuta**. Ilmoituksessa on mainittava kaikki asianomaiset epäpuhtaudet ja alat sekä kansallisiin päästöinventaarioihin kohdistuvien vaikutusten laajuus, jos se on tiedossa.

4. Jäsenvaltioiden, jotka aikovat soveltaa **tähän direktiiviin liittyvää joustoa**, on ilmoitettava siitä komissiolle viimeistään asianomaista raportointivuotta **seuraavan** vuoden **15** päivänä **helmikuuta**. Ilmoituksessa on mainittava kaikki asianomaiset epäpuhtaudet ja alat sekä kansallisiin päästöinventaarioihin kohdistuvien vaikutusten laajuus, jos se on tiedossa.

Or. en

## Perustelu

*Tarkistus vastaa Göteborgin pöytäkirjan mukautusmenettelyjä, ja sen avulla varmistetaan, että jäsenvaltioilla on riittävästä ajasta päästöjen arvioimiseen ja mukautuksen tarvetta koskevan päätöksen tekemiseen. Yhdenmukaisuus Göteborgin pöytäkirjan mukautusmenettelyjen kanssa minimoi hallinnollisen lisärasitteen.*

### Tarkistus 23

#### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

##### *Komission teksti*

Komissio tarkastelee ja arvioi Euroopan ympäristökeskuksen avustamana kunkin joustomahdollisuuden osalta, onko jouston käyttö tiettyinä vuotena ollut asianomaisten vaatimusten ja kriteerien mukaista.

##### *Tarkistus*

Komissio tarkastelee ja arvioi Euroopan ympäristökeskuksen avustamana kunkin joustomahdollisuuden osalta, onko jouston ***tai mukautuksen*** käyttö tiettyinä vuotena ollut asianomaisten vaatimusten ja kriteerien mukaista.

Or. en

### Tarkistus 24

#### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 5 kohta – 2 alakohta

##### *Komission teksti*

Jos komissio ei ole esittänyt vastalauseita ***yhdeksän*** kuukauden kuluessa asiaankuuluvan 7 artiklan 4, 5 tai 6 kohdassa tarkoitetun raportin vastaanottamisesta, jäsenvaltio katsoo, että haetun joustomahdollisuuden käyttö on hyväksytty ja voimassa kyseiselle vuodelle. Jos komissio katsoo, ettei joustomahdollisuuden käyttö ole sovellettavien vaatimusten ja kriteerien mukaista, se antaa päätöksen ja ilmoittaa jäsenvaltiolle, ettei sitä voida hyväksyä.

##### *Tarkistus*

Jos komissio ei ole esittänyt vastalauseita ***kuuden*** kuukauden kuluessa asiaankuuluvan 7 artiklan 5 tai 6 kohdassa tarkoitetun raportin vastaanottamisesta, jäsenvaltio katsoo, että haetun joustomahdollisuuden käyttö on hyväksytty ja voimassa kyseiselle vuodelle. Jos komissio katsoo, ettei joustomahdollisuuden käyttö ole sovellettavien vaatimusten ja kriteerien mukaista, se antaa ***yhdeksän kuukauden kuluessa asiaa koskevan raportin vastaanottamisesta*** päätöksen ja ilmoittaa jäsenvaltiolle, ettei sitä voida hyväksyä, ***ja esittää samalla perustelut.***

## Tarkistus 25

### Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ja hyväksyttävä liitteessä III olevan 2 osan mukainen kansallinen ilman pilaantumisen valvontaohjelma vuotuisten **ihmisen toiminnan aiheuttamien** päästöjensä rajoittamiseksi 4 artiklan mukaisesti.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ja hyväksyttävä liitteessä III olevan 2 osan mukainen kansallinen ilman pilaantumisen valvontaohjelma vuotuisten päästöjensä rajoittamiseksi 4 artiklan mukaisesti.

Or. en

## Tarkistus 26

### Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***c a) asetettava etusijalle erityiset politiikkatoimet, joilla pyritään suojelemaan haavoittuvassa asemassa olevien ihmisryhmien terveyttä;***

Or. en

## Tarkistus 27

### Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***d a) varmistettava, että asianomainen toimivaltainen viranomaisen valvoo tämän direktiivin mukaisten asiaa koskevien toimien tehokkuutta ja sillä on***

*toimivalta toimien toteuttamiseen tarvittaessa.*

Or. en

## **Tarkistus 28**

### **Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***2 a. Komissio varmistaa, että kaikki 4 artiklan 3 a kohdan mukainen päästölähteitä koskeva unionin politiikka vastaa tarkoitustaan ja sen avulla voidaan puuttua sen tarkoitettuun soveltamisalaan liittyviin ongelmiin. Komissio esittää välittömästi ehdotuksen todellisissa ajo-olosuhteissa syntyviä päästöjä koskevista Euro 6 -vaatimuksista tyyppihyväksynnässä käytettävänä testausmenetelmänä, jonka avulla voidaan varmistaa NOx- ja PM<sub>2.5</sub>-päästöjen tehokas rajoittaminen todellisissa ajo-olosuhteissa.***

Or. en

### *Perustelu*

*Komissio on velvollinen ottamaan käyttöön Euro 6c -vaiheeseen mennessä tyyppihyväksynnässä käytettävän testausmenetelmän, jonka avulla voidaan varmistaa epäpuhtauksien tehokas rajoittaminen todellisissa ajo-olosuhteissa. Valmisteluvaiheessa ilmeni lukuisia viipeitä täytäntöönpanoasetuksen julkaisemisessa todellisten ajo-olosuhteiden päästöjen käytössä tyyppihyväksynnässä käytettävänä testausmenetelmänä. Siksi esittelijä katsoo, että olisi määritettävä selkeä määräaika täytäntöönpanoasetuksen loppuunsaattamiselle ja voimaantulolle.*

## **Tarkistus 29**

### **Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 2 b kohta (uusi)**

**2 b. Komissio esittää viimeistään ... \*  
lainsäädäntöehdotuksen unionin  
laajuisesta järjestelmästä, jota käytetään  
asianomaisen toimivaltaisen  
viranomaisen hallinnoimaan  
käytönaikaista valvontaa koskevaan  
testaukseen ja kevyiden hyötyajoneuvojen  
päästönormeja koskevaan julkiseen  
raportointiin sen varmistamiseksi, että  
ajoneuvot ja moottorit vastaavat Euro 6  
-vaatimuksia niiden koko käyttöään  
aikana.**

---

**\* EUVL: lisätään päivämäärä, joka on  
kaksi vuotta tämän direktiivin  
saattamisesta osaksi kansallista  
lainsäädäntöä.**

Or. en

*Perustelu*

*Nykyiset Euro 5- ja Euro 6 -menettelyt, -testit ja -vaatimukset ovat auttaneet vähentämään hiilidioksidipäästöjä, mutta ne eivät riitä takaamaan typen oksidien ja hiukkasten päästövähennyksiä, minkä komissio on avoimesti tunnustanut. Siksi olisi otettava käyttöön tehokkaampia testausohjelmia ja myös käytön aikaiseen valvontaan liittyvää testausta ajoneuvojen ja moottoreiden koko käyttöään aikana.*

**Tarkistus 30**

**Ehdotus direktiiviksi  
6 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)**

**Kansallisissa ilman pilaantumisen  
valvontaohjelmissa on mainittava,  
aikovatko jäsenvaltiot käyttää 5 artiklassa  
tarkoitettua joustoa.**

Or. en

## Perustelu

*Entistä kattavampi raportointi ja tietojen kerääminen takaavat sen, että jäsenvaltiot voivat varautua täytäntöönpanoon liittyviin kysymyksiin. Samalla voidaan selvittää, mitä toimia ne suunnittelevat tällaisten kysymysten käsittelemiseksi.*

### Tarkistus 31

#### Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 5 kohta

##### *Komission teksti*

5. Unionin asiaankuuluvan lainsäädännön mukaisesti jäsenvaltioiden on kuultava oman kansallisen ilman pilaantumisen valvontaohjelmansa luonnoksesta sekä ohjelman kaikista **merkittävistä** päivityksistä ennen niiden viimeistelyä **suurta yleisöä sekä** kaikilla tasoilla niitä toimivaltaisia viranomaisia, joita kansallisten ilman pilaantumisen valvontaohjelmien toteutus todennäköisesti koskee kyseisten viranomaisten ilman pilaantumiseen, ilmanlaatuun ja asianomaisiin hallinnointitehtäviin liittyvien erityisten ympäristövastuiden vuoksi. Tarvittaessa järjestetään valtioiden välisiä kuulemisia unionin asiaankuuluvan lainsäädännön mukaisesti.

##### *Tarkistus*

5. Unionin asiaankuuluvan lainsäädännön mukaisesti jäsenvaltioiden on **varmistettava, että suurta yleisöä ja kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti sidosryhmiä, joihin ympäristöön liittyvä päätöksenteko vaikuttaa tai joita se koskee, kuullaan kansallisten ilman pilaantumisen valvontaohjelmien laatimisen tai uudelleentarkastelun tai molempien yhteydessä. Jäsenvaltioiden on myös** kuultava oman kansallisen ilman pilaantumisen valvontaohjelmansa luonnoksesta sekä ohjelman kaikista päivityksistä ennen niiden viimeistelyä kaikilla tasoilla niitä toimivaltaisia viranomaisia, joita kansallisten ilman pilaantumisen valvontaohjelmien toteutus todennäköisesti koskee kyseisten viranomaisten ilman pilaantumiseen, ilmanlaatuun ja asianomaisiin hallinnointitehtäviin liittyvien erityisten ympäristövastuiden vuoksi. Tarvittaessa järjestetään valtioiden välisiä kuulemisia unionin asiaankuuluvan lainsäädännön mukaisesti.

Or. en

## Perustelu

*Tarkistus vastaa Århusin yleissopimuksen (tiedonsaantia, yleisön osallistumisoikeutta sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskeva UNECE:n yleissopimus)*



*mukaista "suuren yleisön" määritelmää, ja se on keskeinen varmistettaessa vahvojen ohjelmien kehittäminen ja saatettaessa alulle muutos, jos ohjelmat eivät saavuta niille asetettua tavoitetta.*

## **Tarkistus 32**

### **Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 8 kohta**

#### *Komission teksti*

8. Komissio **voi** antaa suuntaviivat kansallisten ilman pilaantumisen valvontaohjelmien laadintaa ja toteutusta varten.

#### *Tarkistus*

8. Komissio antaa suuntaviivat kansallisten ilman pilaantumisen valvontaohjelmien laadintaa ja toteutusta varten.

Or. en

## **Tarkistus 33**

### **Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 4 kohta**

#### *Komission teksti*

**4. Jos jäsenvaltiot käyttävät 5 artiklan 1 kohdan mukaista joustoa, ne ilmoittavat inventaarioraportissa kyseiseltä vuodelta seuraavat tiedot:**

**a) NO<sub>x</sub>-, SO<sub>2</sub>- ja PM<sub>2,5</sub>-päästöjen määrät, jotka olisivat vapautuneet ilman päästöjen valvonta-alueelta;**

**b) päästövähennysten taso, joka on saavutettu jäsenvaltiolle kuuluvalla päästöjen valvonta-alueen osalla 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti;**

**c) laajuus, jossa joustomahdollisuutta sovelletaan;**

**d) muut mahdolliset tiedot, joita jäsenvaltiot pitävät tarpeellisina, jotta komissio pystyisi Euroopan ympäristökeskuksen avustamana arvioimaan kattavasti olosuhteet, joissa**

#### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

*joustoa on käytetty.*

Or. en

### *Perustelu*

*Komission ehdottama kuljetuksiin liittyvä jousto merellä tapahtuvien päästöjen käsittelemiseksi on monimutkainen ja sen soveltaminen on kuormittavaa. Lisäksi se on ristiriidassa sääntelyn parantamista koskevan komission ohjelman kanssa. Koska kaikki jäsenvaltiot eivät voisi käyttää hyväkseen tällaista joustavuutta, se voisi johtaa markkinoiden vääristymiseen eikä haluttuja terveyteen liittyviä tuloksia saavutettaisi EU:ssa.*

### **Tarkistus 34**

#### **Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät 5 artiklan **2 kohdan** mukaista joustoa, on toimitettava erillinen raportti, jonka avulla komissio voi tarkastella ja arvioida, täytyvätkö kyseisessä säännöksessä asetetut vaatimukset.

##### *Tarkistus*

5. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät 5 artiklan mukaista joustoa, on toimitettava erillinen raportti, jonka avulla komissio voi tarkastella ja arvioida, täytyvätkö kyseisessä säännöksessä asetetut vaatimukset.

Or. en

### **Tarkistus 35**

#### **Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltiot varmistavat **mahdollisuuksien mukaan** ekosysteemeihin kohdistuvien ilman pilaantumisen kielteisten vaikutusten seurannan liitteessä V vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltiot varmistavat ekosysteemeihin kohdistuvien ilman pilaantumisen kielteisten vaikutusten seurannan liitteessä V vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.

Or. en

## Tarkistus 36

### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

Jäsenvaltiot toimittavat vuodesta 2017 alkaen 7 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa ja tilanteen mukaan 7 artiklan 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitetut kansalliset päästöinventaarit, päästöennusteet, alueellisesti eriteltyt päästöinventaarit, suuria pistekuormituslähteitä koskevat inventaarit ja raportit komissiolle ja Euroopan ympäristökeskukselle liitteessä I ilmoitettujen raportointipäivämäärien mukaisesti.

#### *Tarkistus*

Jäsenvaltiot toimittavat vuodesta 2017 alkaen 7 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa ja tilanteen mukaan 7 artiklan 5 ja 6 kohdassa tarkoitetut kansalliset päästöinventaarit, päästöennusteet, alueellisesti eriteltyt päästöinventaarit, suuria pistekuormituslähteitä koskevat inventaarit ja raportit komissiolle ja Euroopan ympäristökeskukselle liitteessä I ilmoitettujen raportointipäivämäärien mukaisesti.

Or. en

## Tarkistus 37

### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 4 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

4. Komissio tarkastelee säännöllisesti Euroopan ympäristökeskuksen ja jäsenvaltioiden avustamana kansallisten päästöinventarioiden tietoja. Tarkasteluun kuuluvat

#### *Tarkistus*

4. Komissio tarkastelee säännöllisesti Euroopan ympäristökeskuksen ja jäsenvaltioiden avustamana kansallisten päästöinventarioiden tietoja **sekä kansallisia ilman pilaantumisen valvontaohjelmia**. Tarkasteluun kuuluvat

Or. en

## Tarkistus 38

### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 4 kohta – c a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***c a) tarkistukset, joilla todennetaan, että kansalliset ilman pilaantumisen valvontaohjelmat noudattavat tämän direktiivin 6 artiklan vaatimuksia.***

Or. en

### **Tarkistus 39**

**Ehdotus direktiiviksi  
9 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komission tarkastelun tulokset julkistetaan.***

Or. en

### *Perustelu*

*Komissiolla olisi oltava rooli kansallisten ohjelmien tarkastelussa, jotta voidaan varmistaa tämän direktiivin noudattaminen. Tällainen tarkastelu auttaa myös turvaamaan sääntöjen noudattamisen, kun yleisö voi asettaa toimivaltaiset viranomaiset vastuuseen.*

### **Tarkistus 40**

**Ehdotus direktiiviksi  
10 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Komissio antaa edistymisestä tämän direktiivin täytäntöönpanossa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ainakin **viiden vuoden** välein kertomuksen, johon sisältyy arvio sen omasta vaikutuksesta tämän direktiivin tavoitteiden saavuttamiseen.

Komissio antaa edistymisestä tämän direktiivin täytäntöönpanossa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ainakin **30 kuukauden** välein kertomuksen, johon sisältyy arvio sen omasta vaikutuksesta tämän direktiivin tavoitteiden saavuttamiseen **sekä tarvittaessa syyt, joiden vuoksi tavoitteita ei ole saavutettu.**

*Perustelu*

*Kertomusten viiden vuoden väli on liian pitkä tehokkaan valvonnan mahdollistamiseksi, ja se olisi puolitettava 30 kuukauteen. Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden vaikeudet tämänhetkisen kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin täytäntöönpanossa ja pyritään varmistamaan siihen liittyvän päästölähteitä koskevan lainsäädännön onnistuminen, komission on raportoitava Euroopan parlamentille ja neuvostolle useammin..*

**Tarkistus 41****Ehdotus direktiiviksi****10 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)***Komission teksti**Tarkistus*

***Jos kertomus osoittaa, etteivät jäsenvaltiot pysty noudattamaan unionin lainsäädäntöä eivätkä direktiivin 2008/50/EY mukaisia ilmanlaadun raja-arvoja ja että tämä johtuu unionin politiikan tehostomuudesta, komissio arvioi, tarvitaanko uutta päästölähteitä koskevaa lainsäädäntöä, ja esittää tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksia. Tällaisiin ehdotuksiin on liitettävä perinpohjainen vaikutustenarviointi, ja ehdotusten on vastattava uusinta tieteellistä tietoa.***

Or. en

*Perustelu*

*On tärkeää tunnistaa ja korjata nopeasti ongelmat tämän direktiivin ja muun asiaa koskevan lainsäädännön täytäntöönpanossa, kun havaitaan, että ilmanlaatuun ei pystytä puuttumaan niiden avulla tehokkaasti. Näin komissio voisi esimerkiksi mukauttaa kansallisia päästörajoja koskevaa direktiiviä vuoden 2030 ilmasto- ja energiakehykseen ilman uudelleenlaatumisen tarvetta.*

**Tarkistus 42****Ehdotus direktiiviksi****10 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Komissio antaa joka tapauksessa edellä kuvatun kertomuksen vuoden 2025 osalta ja sisällyttää kertomukseen tiedot myös 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen välivaiheen päästötasojen saavuttamisesta sekä syyt niiden mahdolliselle saavuttamatta jättämiselle. Se määrittelee jatkotoimien tarpeen ottaen huomioon myös täytäntöönpanon sektorikohtaiset vaikutukset.

*Tarkistus*

Komissio määrittelee näiden kertomusten perusteella jatkotoimien tarpeen ottaen huomioon myös täytäntöönpanon sektorikohtaiset vaikutukset.

Or. en

**Tarkistus 43**

**Ehdotus direktiiviksi  
10 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**10 a artikla**

**Rahoituksen saatavuus**

**Komissio edistää taloudellisen tuen saantia auttaakseen varmistamaan, että voidaan toteuttaa asianmukaisia toimia tämän direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi.**

**Tähän käytettävissä olevia rahoituslähteitä ovat esimerkiksi:**

**a) maatalouden rahoitus mukaan lukien yhteisen maatalouspolitiikan rahoitus vuosina 2014–2020 muutettuna vuonna 2017 tehtävällä kauden puolivälin tarkistuksella niin, että ilmanlaatu otetaan huomioon ”julkisena hyödykkeenä” erityisesti ammoniakkin tai metaanien tai molempien osalta, jotta jäsenvaltioille ja niiden toimivaltaisille alueellisille ja paikallisille viranomaisille voidaan antaa mahdollisuus osallistua päästövähennykseen erityistoimilla ja**

- jotta niitä voidaan tukea tässä;*
- b) tutkimus- ja innovointiohjelmat, kuten Horisontti 2020;*
- c) Euroopan rakenne- ja investointirahastot;*
- d) ympäristö- ja ilmastotoimien rahoitusvälineet, kuten LIFE;*
- e) mikä tahansa näiden yhdistelmä.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Esittelijä katsoo, että ilmanlaatua olisi pidettävä ”julkisena hyödykkeenä”. Vuoteen 2017 suunniteltua yhteisen maatalouspolitiikan kauden puolivälin tarkastelua vastaavasti komission ja jäsenvaltioiden on tutkittava kaikkia mahdollisia rahoituslähteitä mukaan lukien varat, joita ei tällä hetkellä käytetä, joita ei käytetä kokonaan tai joita ei käytetä parhaalla mahdollisella tavalla. Esimerkiksi viljelijöitä olisi tuettava heidän pyrkiessään ympäristön kannalta kestävään toimintaan niin, että tarjotaan kannustimia laajemmin hyödyttävälle julkisille hyödykkeille ja palveluille.*

#### **Tarkistus 44**

##### **Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että suurella yleisöllä on käytettävissään hallinnolliset tai oikeudelliset menettelyt, joiden avulla voidaan puuttua toimivaltaisten viranomaisten ja yksityishenkilöiden toimiin ja laiminlyönteihin, jotka eivät noudata tätä direktiiviä.*

*Menettelyjen on tarjottava riittävät ja tehokkaat oikeussuojakeinot, joihin sisältyvät tarvittaessa väliaikaiset turvaamistoimenpiteet, ja niiden tulee olla oikeudenmukaisia, tasapuolisia ja oikea-aikaisia eivätkä ne saa olla niin kalliita, että se olisi esteenä menettelyn käytölle.*

***Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisten oikeussuojakeinojen käyttöä koskevat tiedot ovat julkisesti saatavissa.***

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksella lisätään tiedonsaantia koskevia säännöksiä tavalla, joka vastaa Århusin yleissopimusta (tiedonsaantia, yleisön osallistumisoikeutta sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskeva UNECEn yleissopimus) sekä ympäristöä koskevaa seitsemättä toimintaohjelmaa.*

**Tarkistus 45**

**Ehdotus direktiiviksi  
13 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Siirretään 6 artiklan 7 kohdassa, 7 artiklan 9 kohdassa ja 8 artiklan 3 kohdassa ***tarkoitettu valta antaa*** delegoituja säädöksiä ***komissiolle määräämättömäksi ajaksi tämän direktiivin voimaantulopäivästä.***

*Tarkistus*

2. Siirretään ***komissiolle ...\* alkaen viiden vuoden ajaksi valta antaa*** 6 artiklan 7 kohdassa, 7 artiklan 9 kohdassa ja 8 artiklan 3 kohdassa ***tarkoitettuja*** delegoituja säädöksiä.

***Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.***

---

***\* EUVL: lisätään tämän direktiivin voimaantulopäivä.***

Or. en



## Tarkistus 46

### Ehdotus direktiiviksi 15 artikla

#### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on annettava säännöt seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

#### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on annettava säännöt seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.  
***Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöistä ja toimenpiteistä komissiolle viimeistään ...\* ja lisäksi ilmoitettava viipymättä kaikista niihin mahdollisesti tehtävistä muutoksista.***

---

***\* EUVL: pyydetään lisäämään päivämäärä, johon mennessä tämä direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä.***

Or. en

#### *Perustelu*

*Komission olisi varmistettava, että seuraamukset ovat tehokkaita ja oikeasuhteisia eri jäsenvaltioiden välillä ja jäsenvaltioissa erityisesti, kun otetaan huomioon ilman pilaantumisen rajat ylittävä luonne.*

## Tarkistus 47

### Ehdotus asetukseksi Liite III – 1 osa – A kohta – 3 alakohta – a alakohta

#### *Komission teksti*

a) ammoniumkarbonaattilannoitteiden käyttö ***kielletään***;

#### *Tarkistus*

a) ammoniumkarbonaattilannoitteiden käyttö ***lopetetaan vähitellen***;

Or. en

## Tarkistus 48

### Ehdotus asetukseksi Liite III – 1 osa – C kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

1. Toteuttaessaan edellä A ja B kohdassa esitettyjä toimenpiteitä jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kaikki pien- ja mikrotiloihin kohdistuvat vaikutukset otetaan huomioon. Jäsenvaltiot voivat esimerkiksi vapauttaa tällaiset tilat näistä toimenpiteistä, jos se on mahdollista ja tarkoituksenmukaista sovellettavien vähennysvelvoitteiden täyttämiseksi.

#### *Tarkistus*

1. Toteuttaessaan edellä A ja B kohdassa esitettyjä toimenpiteitä jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kaikki pien- ja mikrotiloihin kohdistuvat vaikutukset otetaan huomioon. Jäsenvaltiot voivat esimerkiksi vapauttaa tällaiset tilat näistä toimenpiteistä, jos se on mahdollista ja tarkoituksenmukaista sovellettavien vähennysvelvoitteiden täyttämiseksi. ***Jos jäsenvaltioilla on kuitenkin suhteellisesti paljon pientiloja (yli 50 prosenttia viljellystä kokonaispinta-alasta), on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä ammoniakkipäästöjen vähentämiseksi.***

Or. en

#### *Perustelu*

*On otettava huomioon pientiloihin kohdistuva vaikutus, mutta yhtäläisten toimintaedellytysten takaamiseksi ei pitäisi soveltaa kaikenkattavaa poikkeusta, koska pientilat tuottavat merkittävän osan kansallisista päästöistä.*

## Tarkistus 49

### Ehdotus asetukseksi Liite III – 2 osa – 1 kohta – b alakohta

#### *Komission teksti*

b) toimintavaihtoehdot, joita tarkastellaan ***vuotta*** 2020 sekä vuotta 2030 ja sen jälkeistä aikaa koskevien päästövähennysvelvoitteiden täyttämiseksi, ***vuodelle 2025 määritettyjen, välivaiheen päästötasojen saavuttamiseksi*** ja ilmanlaadun parantamiseksi sekä niiden analyysi, myös analyysimenetelmät;

#### *Tarkistus*

b) toimintavaihtoehdot, joita tarkastellaan ***vuosia 2020 ja 2025*** sekä vuotta 2030 ja sen jälkeistä aikaa koskevien päästövähennysvelvoitteiden täyttämiseksi ja ilmanlaadun parantamiseksi sekä niiden analyysi, myös analyysimenetelmät; päästövähennyksiin, ilmanlaatuun ja ympäristöön kohdistuvat toimintamallien ja

päästövähennyksiin, ilmanlaatuun ja ympäristöön kohdistuvat toimintamallien ja toimenpiteiden yksittäiset tai yhdistetyt vaikutukset sekä asiaan liittyvät epävarmuustekijät;

toimenpiteiden yksittäiset tai yhdistetyt vaikutukset sekä asiaan liittyvät epävarmuustekijät;

Or. en

#### *Perustelu*

*Kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin mukaisten velvoitteiden olisi oltava sitovia myös vuoden 2025 osalta.*

### **Tarkistus 50**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **Liite III – 2 osa – 1 kohta – d alakohta**

##### *Komission teksti*

d) *tarvittaessa* perustelut *sille, miksi vuotta 2025 koskevia välivaiheen päästötasoja ei voida saavuttaa ilman toimenpiteitä, joihin liittyy kohtuuttomia kustannuksia;*

##### *Tarkistus*

d) perustelut *toimille, jotka on toteutettu kansallisten päästövähennyssitoumusten saavuttamiseksi;*

Or. en

### **Tarkistus 51**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **Liite III – 2 osa – 1 kohta – e alakohta**

##### *Komission teksti*

e) arvio siitä, kuinka varmistetaan, että valitut toimintamallit ja toimenpiteet sopivat yhteen muihin asiaa koskeviin politiikkoihin sisältyvien suunnitelmien ja ohjelmien kanssa.

##### *Tarkistus*

e) arvio siitä, kuinka varmistetaan, että valitut toimintamallit ja toimenpiteet sopivat yhteen muihin asiaa koskeviin politiikkoihin sisältyvien suunnitelmien ja ohjelmien kanssa, *sekä direktiivissä 2008/50/EY säädetyt ilmanlaatusuunnitelmat.*

Or. en

## PERUSTELUT

EU:n lainsäädännön pohjana on oltava tosiseikkoihin perustuva politiikka. Lakien olisi perustuttava vankkoihin ja kattaviin vaikutustenarviointeihin, jotka selittävät keskeisiä kysymyksiä siitä, onko lainsäädäntöehdotus tarpeellinen ja oikeasuhteinen ja onko toimia parasta toteuttaa EU:n tasolla. Ilmanlaadun tapauksessa vastaus on selvä: kyseessä on merkittävä ja rajat ylittävä ihmisten terveyteen ja ympäristöön liittyvä kysymys, joka vaikuttaa voimakkaasti EU:n kaikkiin kansalaisiin ja edellyttää välittömiä toimia.

Vuosien poliittisten laiminlyöntien jälkeen ilmansaastuminen on noussut politiikan esityslistalle keskeisenä kansanterveyden huolenaiheena. Huono ilmanlaatu lisää ennenaikaisia kuolemantapauksia ja työpaikkojen sairauspoissaoloja, ja se aiheuttaa merkittäviä terveydenhoitokustannuksia, vähentää satoja ja vahingoittaa rakennuksia. Unionissa ilmansaastumisen aiheuttamien terveysvaikutusten kokonaiskustannuksiksi yhteiskunnalle arvioidaan 330–940 miljardia euroa vuosittain. Lisäksi on yhä enemmän todisteita, jotka osoittavat, että ilmakehän typen laskeumat johtavat luonnonympäristön muuttumiseen ja esimerkiksi vähentävät pohjakaasuvillisuuden monimuotoisuutta, heikentävät kasvien kasvua ja huonontavat ravinnetasapainoa rehevöitymisen ja happamoitumisen vuoksi.

Vaikka työtä onkin tehty ilman saastumisen vähentämiseksi koko unionissa, jäsenvaltiot eivät noudata sovittuja normeja. Lisäksi EU on edelleen kaukana pitkän aikavälin tavoitteestaan eli WHO:n ilmanlaatua koskevien suuntaviivojen yhteydessä vuonna 2005 esittämistä saastuttavien aineiden suositelluista tasoista. Komissio julkaisi 18. joulukuuta 2013 pitkään odotetun puhtaan ilman pakettinsa, jonka tukena oli merkittävä vaikutustenarviointi. Paketissa hahmoteltiin toimia, joiden avulla varmistetaan, että nykyiset tavoitteet saavutetaan lyhyellä aikavälillä, ja siinä asetettiin ilmanlaatua koskevia uusia tavoitteita vuoteen 2030 ulottuvalla kaudella. Se koostuu neljästä tekijästä: Puhdasta ilmaa Euroopalle -ohjelma, ehdotus päätökseksi, jolla ratifioidaan EU:n puolesta vuonna 2012 esitetty tarkistus valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevaan UNECEn yleissopimukseen liittyvään Göteborgin pöytäkirjaan, ehdotus uudeksi direktiiviksi keskikokoisten polttolaitosten, kuten suurten rakennusten energialaitosten ja teollisuuden pienten laitosten, aiheuttaman saastumisen vähentämiseksi ja lopuksi tämän mietinnön perustana oleva lainsäädäntöehdotus, jolla tarkistetaan vuonna 2001 kansallisista päästörajoista annettua direktiiviä.

Komission ehdotuksella kumotaan ja korvataan nykyinen kansallisia päästörajoja koskeva direktiiviä, ja sillä asetetaan uudet rajat rikkidioksidin, typen oksidien, ammoniakkin ja muiden haihtuvien orgaanisten yhdisteiden kuin metaanin päästöille vuosina 2020–2030. Se myös laajentaisi direktiivin koskemaan hiukkasia (PM<sub>2,5</sub>) vuodesta 2020 ja metaania vuodesta 2030, millä saadaan aikaan merkittävä synergiavaikutus ilmastolainsäädännön kanssa. Vuoden 2020 tavoitteet vastaavat rajoja, joista on sovittu kansainvälisesti Göteborgin pöytäkirjassa.

Ehdotuksen uudet tavoitteet vuodelle 2030 ovat sen monimutkaisin osa, sillä kullakin jäsenvaltiolla ja kullakin epäpuhtaudella on erilaiset rajat. Tavoitteet perustuvat siihen, että saavutetaan 70 prosenttia teknisesti mahdollisista WHO:n määrittelemien terveysvaikutusten enimmäisvähennyksistä. Komissio on määrittänyt sen jälkeen yksittäisille jäsenvaltioille rajat niin, että se on arvioinut mahdollisia kaikkein kustannustehokkaimpia toimia. Komission

teksti myös edellyttää jäsenvaltioiden hyväksyvän kansallisia ilmansaastumisen valvontaohjelmia, joita on päivitettävä kahden vuoden välein.

Vaikka alkuperäinen ehdotus tarkistetuksi kansallisia päästörajoja koskevaksi direktiiviksi esitettiin lähes 16 kuukautta sitten, lainsäätäjien ensimmäinen käsittely on viivästynyt Euroopan parlamentin ja komission uusien kausien alkamisen vuoksi sekä niiden jäsenvaltioiden ja komission välisten pitkällisten neuvottelujen johdosta, jotka liittyvät ehdotuksen alkuperäisiin perusskenaarioihin, joita käytetään vuoden 2030 vähennystavoitteiden määrittämisessä.

Euroopan parlamentin ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta on käyttänyt tätä vaalikauden alussa ollutta lisäaikaa ja teettänyt täydentävän vaikutustenselvityksen. Se julkistettiin lokakuussa 2014, ja siinä tarkastellaan EU:n ilmanlaatupolitiikan ja komission alkuvuodesta 2014 esittämän vuoden 2030 ilmasto- ja energiapolitiikan keskinäisiä vaikutuksia.

On myös esiintynyt ehdotuksen tulevaisuuteen liittyntä epäselvyyttä sen jälkeen, kun se on lisätty komission vuoden 2015 työohjelman liitteeseen II (luettelo käsiteltävänä olevien ehdotusten peruutuksista ja muutoksista). Jäsenvaltiot ovat olleet huolissaan uuden lainsäädännön aiheuttamista kasautuvista kustannuksista ja vaikutuksista, minkä vuoksi komissio oli harkinnut ehdotuksen peruuttamista. Esittelijä ja Euroopan parlamentti eivät missään tapauksessa hyväksy tällaista ehdotusta, ja sen tuomitsevat samoin monet jäsenvaltiot ja sidosryhmät. Ottaen huomioon ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvat selvät hyödyt komissio on päättänyt jatkaa ehdotuksen käsittelyä. Tosin tarkemmin määrittelemättömänä varauksena on, että sitä muutetaan osana vuoden 2030 ilmasto- ja energiapaketin lainsäädännöllistä seurantaan. Nyt ensimmäinen käsittely voi todella alkaa.

On tärkeää huomata, että esittelijä tukee komission uutta sitoutumista entistä älykkäämmän ja virtaviivaisemman sääntelyn esittämiseen ja sekä yritysten että jäsenvaltioiden hallinnollisen rasitteen vähentämiseen. Uusi kansallisia päästörajoja koskeva direktiivi ei muodosta tässä suhteessa poikkeusta. Mietinnössä asetettuihin tavoitepäivämääriin liittyvien ylärajojen on kannustettava päästöjen vähentämiseen, ja ylärajat olisi asetettava tasolle, joka on realistinen, oikeasuhteinen, toteuttamiskelpoinen ja faktoihin perustuva ja jolla ei ole suhteetonta vaikutusta mihinkään tiettyyn alaan.

Esittelijä on soveltanut tähän mietintöön periaatetta, jonka mukaan entistä parempi sääntely ja ympäristönsuojelu eivät sulje toisiaan pois. Näin tämän direktiivin olisi oltava yhdenmukainen EU:n politiikan muiden pilareiden kanssa ja se olisi mukautettava asiaan liittyvään valmisteilla olevaan lainsäädäntöön mahdollisuuksien mukaan. Tämän direktiivin pitkän aikavälin onnistuminen edellyttää etenkin vankkoja tietoja, tiedonvaihdon parantamista sekä erityisen huomion kiinnittämistä seurantaan ja raportointiin sekä kansallisten päästörajojen että kaiken päästölähteitä koskevan lainsäädännön osalta. On myös keskeistä, että direktiivin avulla saavutetaan tuloksia näihin tavoitteisiin liittyen.

Ilmasto- ja energiapolitiikan vuoden 2030 kehyksen yhteydessä on todennäköistä, että jatkossa kansallisia päästörajoja koskevan direktiivin muutokset on tehtävä vuoden 2030 kehystä tukevien lainsäädännön tulosten pohjalta. Itse asiassa EU on keskittynyt kuluneiden kymmenen vuoden aikana voimakkaasti ilmastomuutoksen, jolloin ilmanlaatu on jäänyt vähemmälle huomiolle. Tämä on kannustanut monimuotoiseen ja epäyhtenäiseen

politiikkaan. Esimerkiksi ilmastopolitiikka on johtanut dieselautojen määrän suureen kasvuun. Ne ovat merkittävä typen oksidien ja hiukkasten päästölähde samalla, kun niiden pakokaasussa on noin 15 prosenttia vähemmän hiilidioksidia kuin bensiinimoottoreita käyttävissä ajoneuvoissa.

Ilmasto- ja ilmanlaatupolitiikalla on tärkeitä keskinäisiä yhteyksiä. Siksi esittelijä on päättänyt säilyttää metaanin edelleen tämän direktiivin soveltamisalassa. Metaanipäästöjä säännellään jo suoraan EU:n nykyisellä lainsäädännöllä esimerkiksi kaatopaikkadirektiivin avulla ja epäsuorasti vastuunjakopäätöksellä, koska metaani on merkittävä kasvihuonekaasu. Metaani on kuitenkin myös merkittävä otsonin esiaste, ja sen vuoksi sen käsittely on tärkeää juuri tällä lainsäädännöllä.

Jotta voitaisiin varmistaa eteneminen kohti vuoden 2030 tavoitteita, esittelijä on lisännyt täysin sitovia vuoden 2015 tavoitteita kaikille epäpuhtauksille ammoniakkia lukuun ottamatta. Komission esittämä vuoden 2030 tavoite ammoniakille voi olla vaikea saavuttaa joissakin jäsenvaltioissa erityisesti, jos niissä on suuri maataloussektori. On erittäin tärkeää mahdollistaa tietynasteinen joustavuus, koska ammoniakin määrää on vaikea vähentää nopeasti ja tehokkaasti. Tästä syystä ja sen vuoksi, että komissio ei ole mahdollistanut tälle epäpuhtaudelle mitään joustavuutta, esittelijä on valinnut vain vuoden 2030 rajan.

Esittelijä on myös päättänyt poistaa joustavuuden, joka mahdollistaa kuitaamisen kansainvälisten kuljetusten aiheuttamien typen oksidien, rikkidioksidien ja hiukkasten päästöjen vähentämisen avulla. Säännöstä merellä tapahtuvien päästöjen vähentämisestä maalla tapahtuvien päästöjen asemesta olisi käytännössä erittäin vaikea soveltaa ja valvoa. Joustavuutta ei myöskään sovellettaisi yhtäläisellä tavalla kaikkiin jäsenvaltioihin, koska sen ulkopuolelle jäisivät maat, joilla ei ole pääsyä merelle.

Jäsenvaltioiden on saatava täydet tiedot suoriutumisestaan erityisten päästövähennysvelvoitteidensa täyttämiseksi. Jos vaarana on, että jäsenvaltiot eivät täytä velvoitteitaan, käytettävissä olisi oltava toimia ongelman havaitsemiseksi aikaisessa vaiheessa, mikä antaa maille mahdollisuuden korjaaviin toimiin. On tärkeää, että komissiolla on tässä suhteessa kattava valvontaan ja varhaisvaroitukseen liittyvä tehtävä, ja se voi auttaa jäsenvaltioita niiden kansallisten ohjelmien keskeisissä osissa tai vakavimmissa tapauksissa antaa niille mahdollisuuden tarvittaviin toimiin. Jos rikkomismenettelyt ovat tarpeen, komission olisi ryhdyttävä toimiin, mutta tätä ei ole pidettävä pelkästään seuraamuksena vaan viime käden toimenpiteenä.

Jotkin tavoitteista voivat olla haastavia jäsenvaltioissa, ja joissakin tapauksissa EU:n on annettava apua, jolla helpotetaan säädöksen siirtämistä kansallisen lainsäädännön osaksi. Esittelijä pitää ilmanlaatua julkisena hyödykkeenä, koska jäsenvaltiot voivat hyötyä EU:n rahoituksesta. Siksi on tarpeen tarkastella uusia ja innovatiivisia keinoja päästövähennysten rahoittamiseen.

Esimerkiksi yhteinen maatalouspolitiikka on merkittävä rahallinen resurssi, ja maatalouden uudistamisesta vuonna 2013 tehdyllä äskettäisellä toimielinten välisellä sopimuksella keskityttiin entistä enemmän unionin maatalouden vihreämpiin ja ympäristöystävällisempiin toimiin. Esittelijä katsoo, että ilmanlaadun olisi oltava osa tätä menettelyä samalla tavoin kuin muidenkin julkisten hyödykkeiden, koska maatalous on merkittävä ammoniakin ja metaanin päästöjen lähde.

Lopuksi on tärkeää tunnustaa asianmukaisella tavalla, että kansallisia päästörajoja koskeva direktiivi muodostaa ilmanlaatua koskevan unionin kattavan puitelainsäädännön, ja ilman tehokasta ja toteuttamiskelpoista päästölähteitä koskevaa lainsäädäntöä jäsenvaltiot eivät pysty koskaan saavuttamaan päästövähennystavoitteitaan. Toisin sanoen ilmanlaatonormien tiukentaminen entisestään on turhaa, ellei tärkeimpien lähteiden aiheuttamaa saastumista samalla vähennetä merkittävästi.

Autoteollisuus on keskeinen esimerkki: On tärkeää, että komissio jatkaa pitkään viivästyneen Euro 6c -päästöasetuksensa käsittelyä todellisissa ajo-olosuhteissa syntyvien päästöjen ottamiseksi huomioon uusien ajoneuvojen tyyppihyväksyntävaatimuksissa. Esittelijän mielestä seuraamusten määrääminen typen oksidien rajojen ylittämisestä on hyvin vaikeasti perusteltavissa, elleivät testausnormit vastaa tarkoitustaan, vaan johtavat maanteillä tapahtuvien päästöjen merkittävään aliarviointiin.

Lisäksi esittelijä katsoo, että toimivaltaisille viranomaisille on annettava toimivaltaa sen varmistamiseksi, että ne toteuttavat vaadittavat toimet kaiken sellaisen lainsäädännön noudattamiseksi, joka liittyy vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamiseen. Hyvä esimerkki tällaisista toimista olisi ympäristövyöhykkeiden käyttöönotto. Tällaisella liikenteen aiheuttamaa saastumista koskevalla maksujärjestelmällä on tarkoitus vähentää dieselautojen päästöjä kaupunkialueilla, joihin typen oksidien ja hiukkasten päästöt vaikuttavat eniten.